

上海市档案局主管

上海市档案馆主办

MEMORIES AND ARCHIVES

月刊

08

2015



国际标准刊号: ISSN 1005-7501

国内统一连续出版物号: CN31-1942/K

邮发代号: 4-553

绝境逢生

——中国民间人士营救“韩国国父”金九纪事

顾维钧家族与联合国

凌维诚: 从上海小姐到谢晋元夫人

“八一三”, 逃离日军封锁线

中西方军事技术合作的一次“试水”

厨出顺德: 国厨与国宴



主管:上海市档案局
主办:上海市档案馆



编委会主任 朱纪华
编委会常务副主任 邢建榕

总编 邢建榕
常务副总编 曹胜梅
副总编 赵刚

本期责编 周晓瑛
美术编辑 葛冬冬
目录英译 何品
法律顾问
上海海上律师事务所 潘军

出版发行:
《档案春秋》编辑部

国内总发行:
上海市报刊发行局
代号:4-555

发行范围:公开
国内统一连续出版物号:
CN31-1942/K

国外发行:
中国国际贸易总公司
代号:BM1327
国际标准刊号:
ISSN1005-7501

国内订阅:
全国各地邮局
出版日期:每月10日
定价:7.50元

编辑部地址:
上海市仙霞路326号
邮编:200336
电话:62751700转
E-mail:dacqbjb@vip.sina.com

印刷:中共上海市委办公厅文印中心(康平路
207弄1号,邮编200030)。如有缺页、错页等
请直接与印刷单位调换。

电话:54564567转8702、8704

本刊启事

本刊未特别注明的文章欢迎各媒体转载,但必
注明出处,并向本刊邮寄样报(刊),同时按国家
版权局的有关规定向作者支付稿酬,如有违者,本
刊将依法追究其法律责任。

本刊已加入“中国学术期刊(光盘版)”、维普“中
科技期刊数据库”、“万方数据期刊网”、“龙源期
网”和“蜘蛛网”等网站。同时,本刊对所发表
文章将视情选编、合订出版,作者著作权使用费与
刊稿酬一次性给付。如作者不同意将文章编入以
数据库或选编出版,请在来稿时申明,本刊将另
作处理。

本刊对来稿有权作必要的修改,如不同意者请
来稿时注明。限于人手,本刊恕不退稿。自稿件
出3个月后,未收到录用通知的,请作者另行处理。
勿一稿多投。

欢迎登录《档案界》网站
www.dagangjie.net
万方数据

Contents 目录

2015 / 08

本刊刊名由夏征农同志(1904-2008)题写。夏征农同志1926年入党,曾参
加“八一”南昌起义,解放后曾任中共上海市委书记,中顾委委员,《辞海》主编等职。

书讯 Book Information

03. 民国“央行”的盛衰沉浮

——《上海市档案馆藏近代中国金融变迁档案史料汇编·中央银行卷》出版

Rise and fall of the Central Bank in Republican China: Publication of the *Volume of Central Bank of China, Compiled Archives and Historical Materials of Modern Chinese Financial Evolution Preserved by Shanghai Municipal Archives.*

专稿 Special Report

04. 绝境逢生——中国民间人士营救“韩国国父”金九纪事 · 冯乔

Life Saved from Desperate Situation: the Story of Chinese Civilians Rescuing Kim Koo, Korean "Father of the Nation". /Feng Qiao

史传 History & Figures

10. 顾维钧家族与联合国(上) · 宋路霞 徐景灿

V. K. Wellington Koo's Family and the United Nations (1). /Song Luxia & Xu Jingcan

口述 Oral History

16. 凌维诚:从上海小姐到谢晋元夫人 · 谢继民(口述) 张晶晶(整理)

Ling Weicheng: from Shanghai Lady to Mrs. Xie Jinyuan. /Xie Jimin (dictated), Zhang Jingjing (arranged)

视点 Focus

21. “八一三”,逃离日军封锁线 · 孙继恺

August 13th, Escaping from Blockade Line of Japanese Army. /Sun Jikai

24. 虎口惊心——一个民族资本家在战时上海的经历 · 章济塘

Jaws of Death: Personal Experience of a Chinese Capitalist in Wartime Shanghai. /Zhang Jitang

30. 商务印书馆为何被炸? · 陈占彪

Why Was the Commercial Press Bombed? /Chen Zhanbiao

34. 母亲的逃难笔记 · 沈坚

Refugee Notes of My Mother. /Shen Jian

37. 四行孤军光与影(二) · 苏智良 胡皓磊

Lights and Shadows of the Lone Army of Sihang (Four Banks) Warehouse (2). /Su Zhiliang & Hu Haolei

“我的上海缘”征文 Essays about “My Fate With Shanghai”

39. 我是纽约人,也是上海人 · 龙梅(口述) 杨阳(整理)

I'm a New Yorker, and Shanghaiese too. /Long Mei (dictated), Yang Yang (arranged)

41. 寻访张爱玲的“星空” · 李翠恩(Jessica Tsui-Yan Li)

Seeking the Starry Sky of Zhang Ailing. /Jessica Tsui-Yan Li

44. 梦圆石库门——一个德国模特的上海缘 · 江珊

Dream Comes True at "Shikumen": a German Model's Fate with Shanghai. /Jiang Shan

钩沉 Excavated From History

46. 代号“拉姆扎”,佐尔格在行动(下) · 高建国

Ramsey in Action: Legend of Richard Sorge (2). /Gao Jianguo

往事 Bygones

50. 我的父亲母亲 · 骆新

My father and mother. /Luo Xin

8th Issue, 2015 (Monthly)

Directed by:
Shanghai Municipal Archives Bureau
Edited by:
Shanghai Municipal Archives

Director of Editor Committee
Zhu Jihua

Deputy Director of Editor Committee
Xing Jianrong

Editor in Chief

Xing Jianrong

Executive Editor in Chief

Cao Shengmei

Assistant Editor in Chief

Zhao Gang

Wang Yongbing

Executive Editor

Zhou Xiaoying

Art Editor

Ge Dongdong

English Editor

He Pin

Counselor

Pan Jun, Haishang Law Firm, Shanghai

Published by:

Editorial Office of *Memories and Archives Monthly*

Chief Issued by(Domestic):

Shanghai Post Bureau

No.4-555

Issued by(Overseas):

China International Trading Corporation

No.BM1327

ISSN:

ISSN1005-7501

Subscription in Mainland:

Post-offices throughout China

Publication Date:

10th of Each Month

Price:

RMB 7.50

Contact Address:

No.326, Xianxia Road, Shanghai
Post Code: 200336

Phone: 86-21-62751700-Ext.

Email: dacqbjb@vip.sina.com

本刊向在沪全国人大代表、全国政协委员和上海市人大代表、上海市政协委员赠阅。

万方数据

本刊法律顾问受权声明

《中华人民共和国著作权法》第三十二条第二款规定：“作品刊登后，除著作权人声明不得转载、摘编的外，其他报刊可以转载或者作为文摘、资料刊登，但应当按照规定向著作权人支付报酬”；另据《最高人民法院关于审理著作权民事纠纷案件适用法律若干问题的解释》：“转载未注明被转载作品的作者和最初登载的报刊出处的，应当承担消除影响、赔礼道歉等民事责任”。本刊自创办以来，受到广大媒体同仁的青睐，每期均有文章被转载，对此本刊表示感谢。除特别申明外，本刊欢迎各媒体（报纸、杂志、网站）转载、摘编本刊作品，但必须依法注明出处，并向本刊寄赠样刊和向作者支付稿酬。近期发现有部分媒体在转载本刊文章时并未注明出处，对这种侵权行为，本刊将保留依法追究的权利。

上海海上律师事务所律师 潘军

解密

Declassified Records

52. 中西方军事技术合作的一次“试水”

——1980年英国航空设备展览会回眸

· 吴健

An Attempt in Sino-Western Military Cooperation: Looking Back on the British Aviation Equipment Exposition, 1980. /Wu Jian

细节

Cultural Views

55. 厨出顺德：国厨与国宴

· 周松芳

A Chef from Shunde: State Chef and State Banquet. /Zhou Songfang

珍档

Valuable Records

58. 当往事触手可及

——第二批上海市档案文献遗产背后的故事

· 张姚俊

When the Past within Reach: Anecdotes behind the Second Series of Shanghai Archival and Documental Heritages. /Zhang Yaojun

收藏

Collection

64. 淡如斋的青花大缸

· 张大根

Big Underglaze Blue Jar of the "Dan Ru Zhai". /Zhang Dagen

微记录

Records In Microblog

33. 微记录二则

Two MicroNotes.

影像

Photographic Memory

封三、封四. 烽火光影：两次“淞沪抗战”照片集

· 何品

Combat Images: Photo Collection about Two Battles of Shanghai in the War of Resistance Against Japan. /He Pin

回音

刘国俊：十多年来我读了记述四行孤军浴血奋战的文章不下二三十篇，其中有不少存在着误传、夸大和失实之处。这次看到刊载于第七期上的苏智良、胡皓磊撰写的《四行孤军光与影（一）》，使我感到耳目一新。文中提出“我们需要通过各种史料加以考证与辨别，以去伪存真，纠正不实传说，还原历史真相。”从通篇文章看，两位作者都努力做到了这一点。

肖卫国：看了贵刊《甲午烽火中的日谍》一文，颇有共鸣。我曾在家乡江西

义县的档案馆看到过一份日军未来得及烧毁的安义县军用地图，该图比例尺为五万分之一，图廓高38.5厘米，宽47.8厘米，标有经度和纬度，安义全县居民点、县区境界、交通、水文、地貌尽在其中，境内高山大岭还特别标有海拔高度。该图秘密印制于民国二十三年（1934年），也就在1937年日军侵占安义的前几年。安义是个小县，日军尚且如此秘密绘图，其他大城重镇更可想而知。从一方面来说，日军早在1937年正式侵华之前，就已居心叵测地秘密开展各项军事情报工

作，早有侵吞中华河山的野心。另一方面来看，日本惯用的这一套谍报伎俩，早在甲午海战时，就已一再使出。回顾这些历史，我们仍应谨记“前事不忘，后事之师”。

（以上评论来自新浪微博、短信、信函、邮件，欢迎广大读者通过各种渠道对本刊评论论述）

如何订阅《档案春秋》——

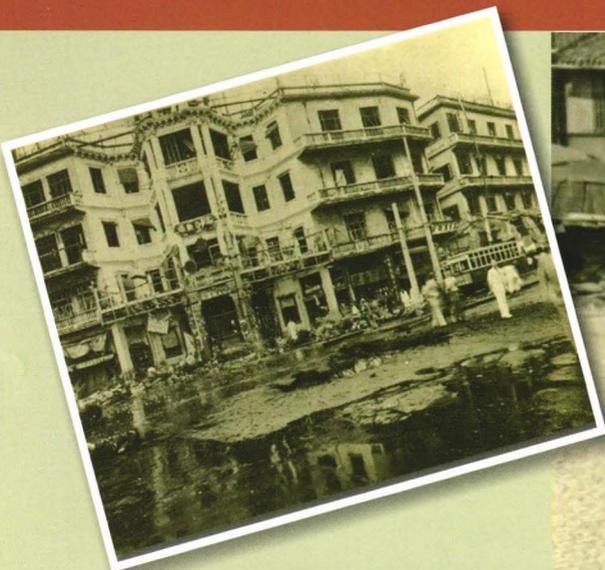
可以随时到当地邮局办理订阅手续，本刊代号：4—555，全年定价：90元。也可向本刊发行部联系订阅和邮购（免邮资），电话：(021) 62751700 转 1631。另外，本刊在下列城市经销商的联系地址与电话：

上海：上海市报刊零售公司	上海市沪太路841号	电话：(021) 66100218
上海：上海万丰文化传播有限公司（蜘蛛网）	上海市协上路787号	电话：(021) 22139533 × 813
上海：上海交图技术贸易有限公司	上海市华山路1954号	电话：(021) 62933192
北京：北京华教快捷期刊营销中心	北京市三园街17号	电话：(010) 67227855
北京：北京人天书店有限公司	北京市晓月中路15号	电话：(010) 51438155 × 830
北京：北京五洲盛世文化公司	北京市西局南街21号	电话：(010) 63815029
北京：北京海天华教文化传播有限公司	北京市西三环北路72号	电话：(010) 68423295

烽火光影：两次“淞沪抗战”照片集

影像

Photographic Men



“八一三”事变期间大世界地区被炸后惨景



“八一三”事变期间妇女同胞支援抗日部队



笼罩在“八一三”战火硝烟之中的上海闸北地区



“八一三”事变期间中国军队作战情形

“八一三”事变中被毁的上海北火车站



Shanghai Front 1937 The (deleted) unit occupies Shanghai Municipal Government Building

昭和十二年支那事變
上海戰線

市政府を占領せる〇部隊の高成

日本发行的“八一三”事变明信片

国际标准刊号：ISSN 1005-7501

国内统一连续出版物号：CN31-1942/K

邮发代号：4-555 定价：7.50元

万方数据